

# 2009年美國研究學會年會記實

黃心雅\*

2009年的美國研究學會（American Studies Association）年會於11月5-8日在美國華府舉行，主題為「公民實踐、永續發展與歸屬」（The Practices of Citizenship, Sustainability, and Belonging），共有1975名美國境內外學者註冊與會，堪稱學會史上最為盛大的一次，<sup>1</sup>以下分四項說明：（一）壯大的美國研究學術能量；（二）台灣學界的深度參與；（四）國際聯繫與友誼；（五）期待2010年的德州聖安東尼奧市（San Antonio）年會。

## 一、壯大的美國研究學術能量

2009年年會以美國公民權實踐為主題，反思美利堅合眾國內外之相關權利/力、責任與生命等論述，詮釋美國公民實踐、民主政治、國土安全，以及由「安全」概念所引發之一連串全球化資本主義、恐怖主義、戰爭經驗、生態運動、健康與存續等議題。籌備委員會共收到307份小組論文申請及339份單篇個人投稿，精選出222個論文小組並接受134份單篇論文，組成43個發表小組，加上大會規劃之論壇，共計有267個場次。稿件選擇嚴謹審慎，論文能被接受進入年會議程是相當具有挑戰性的，而議程的安排以世代

\* 作者為國立中山大學外國語文學系教授。本報告乃彙集2009年美國研究學會年會台灣代表團成員馮品佳、梁一萍、洪敏秀、蔡振興、胡迪（Tim Fox）等教授之心得文字，撰寫而成。感謝國科會經費補助及外文學門召集人張小虹教授、承辦人魏念怡研究員期間的指導與協助。台灣學界自2005年開始，即選派代表參與美國研究學會年會，至去年（2008年）達到高峰。除國科會選派人員參與外，由路斯基基金會（Luce Foundation）提供全額旅費補助之部分台灣學者，共超過十四位，盛況空前。今年美國國內經濟優勢嚴重消退，學會未能提供國際學者補助，影響所及，部分開發中國家學者無法赴美與會。歐洲學者研究經費較為充裕，影響不大；而日本學者每年固定由「日美友好委員會」（Japan-US Friendship Commission, JUFSC）補助組團，其傳統與規模形塑多年來日美美國研究學會學術伙伴關係；中國則自去年開始，由「中美基金會」（US-China Foundation）與中國國家社會科學院補助，組團參與，展現旺盛的企圖心。本人在今年的「國際伙伴餐會」（International Partnership Luncheon）中發言，說明台灣國科會對國際學術交流的貢獻，且歷任多位學會會長曾應邀訪台，今年並全額補助六名學者參與年會，誠為學會之「真正拍檔」（true partner）。隨後在國際期刊編委與國際美國研究學會會長聯席會議中，2004-2005年會長費希津（Shelley Fisher Fishkin）引述本人發言，盛讚台灣參與國際學術社群的貢獻，並敦促明年會長基兒摩（Ruth Wilson Gilmore）全力籌措經費，補助國際學者，積極推展國際交流計畫。

<sup>1</sup> 感謝學會執行長史蒂文思（John Stephens）博士提供年會註冊資料及以下的論文投稿數據。



年會結束前台灣代表團與 1994-1995 年學會會長勞特（左三）、2008-2009 年會長狄若瑞爾（左四）、2007 年學會最佳專書出版獎得主施茱莉（Julie Sze，左五）合影留念

傳承與議題串連為考量，同一時段常有二十場以上並行的論文發表，令人目不暇給，展現了美國研究學會匯集的旺盛研究能量。

今年年會以公民實踐引出永續發展與歸屬的分析路徑。為彰顯大會主題，籌委會特別規劃七個小組，分別觸及跨性別政策、酷兒歸屬、巴勒斯坦區域與全球危機等，並以巴勒斯坦問題為出發點，檢視學術自由和受教權等相關論述；而已逝歌手麥可·傑克森所帶動的流行文化風潮及其個人生命引發的歸屬矛盾問題，也在專題討論之列。另外兩場專題座談則是為兩位今年辭世的學會前會長所規劃，分別是富蘭克林（John Hope Franklin）與伊理亞特（Emory Elliott），其歷史典範堪為美國研究學界傳承的動力。富蘭克林是學會第一位非裔會長，他 1947 年出版的《由奴役到自由》（*From Slavery to Freedom*）是非裔研究的經典，並於 1995 年獲頒象徵美國公民最高榮譽的「總統自由勳章」。伊理亞特則是跨國美國研究的主力，他的《哥倫比亞版美國文學史》（*Columbia Literary History of the United States*）開展了二十世紀美國文

學研究中最有影響力的修正史學視角和方法論，接納不同種族的聲音和起源，影響深遠。他們並列兩大學術龍頭，現任會長甘斯（Kevin Gaines）稱之為「兩個種族世界」（two worlds of race）的代表人物。

會長演說是大會的重頭戲，其內容從公民權實踐出發，導引出再現、美學、政治、生態與全球公民權之議題，且將國家主義論述延展為多國性的政治實踐，又由人類族群關係中開拓跨越物種的公民概念。會長甘斯是歷史學家，他的演說從已逝前會長富蘭克林談起，提及在富蘭克林活躍的六〇年代，黑人民權運動持續帶動美國民權發展，再加上絡繹不絕來到新大陸的移民人口，種族議題遂成為美國歷史上不能忽視的關鍵，因為社會正義、公民訓練、民主實踐、公眾教育皆以之為中心而開展。甘斯並緊扣公民權、民主及種族論述，呼籲以公民教育傳承歷史，其寓意之深，振聳發聵。

會議涵蓋人文社會科學的眾多學門與研究議題，也因為學會在全球美國研究領域的領導地位，其主題擇定及議程安排對於美國研究發展之動勢與議題的形塑，具有關鍵性的影響。在跨科際整合的脈絡下，結合了理論、展演、文本與社會實踐，成就全方位的知識理解。

種族與族裔及國族主義論述仍為今年年會的重要主題之一，場次最多，涵蓋命題如「身分認同與種族說書」、「種族與全球公民」、「異化、滅絕與排斥：美國研究中的監獄問題」、「從冷戰到歐巴馬時代的種族象徵」等。非裔研究尤屬大宗，這與歐巴馬入主白宮所帶動的展望與省思有關，而前述首位學會非裔前會長富蘭克林的辭世、非裔學者甘斯與基兒摩相繼當選學會會長，在在使得非裔研究成為顯學。種族議題又無法與性別及階級切割，而造就多元論述的矩陣關係，如「種族、階級和都市環境主義」、「酷兒化的黑人性別」等。溝通、電影、媒體、視覺等當代文化研究論述也佔了議程相當大的版面。而環境研究近兩年來也是熱門議題，「生態公民」是年會中常聽到的詞彙。綜觀 2010 年諸多國際會議，許多以環境與生態為徵稿主題，如學會 2010 年年會的主題「危機、連鎖與改變」、文學與環境研究學會（ASLE）的「由自然到環境」、加拿大將舉辦的「全球暖化」國際會議及比利時的生態國際會議等。

年會有趣的場次相當多，「建構新的美國文學史」圓桌討論即有其前瞻性。至於藝術史相關的場次，地點刻意設在「美國美術館／國家畫像藝廊」，安排深具巧思。華府固然博物館及展覽空間林立，但就議題之性質安排合適

的空間，使得空間、再現與論述交相輝映，結合社區資源，具體肯定了議題的重要性。

## 二、台灣學界的深度參與

自 2007 年開始，台灣代表團即籌組論文小組，爭取排入議程，發表研究成果，和與會學者知識交流。

今年由馮品佳籌組的「亞裔美國文學與電影中的美洲和跨國歸屬」小組中，加拿大學者鄭綺寧 (Eleanor Ty) 談「李安與米拉奈 (Mira Nair) 電影中的懷舊」，韓國學者李所姬 (So-Hee Lee) 則報告「韓裔美籍收養子女敘事中的彈性公民權實踐與歸屬感」，而馮品佳的「跨國親近性：李雷詩 (Leslie Li) 小說《天堂的女兒》(*Daughter of Heaven*) 的重塑華 / 美身分認同」則形成強而有力的亞美文學論述。

梁一萍與胡迪籌組之論文小組主題為「僵屍與吸血鬼：美國對異己與歸屬之焦慮」。梁一萍討論韓裔美國導演葛瑞絲·梨 (Grace Lee) 的僵屍記錄片《美國僵屍》(*American Zombie*)，胡迪則探討因應中國興起，充滿美國保護主義色彩的僵屍科幻小說《黃禍》(*Yellow Peril*)，與德國、西班牙等地學者的論文交相呼應，說明美國雖以啓蒙主義立國，其國族論述卻一直因為種族主義與帝國殖民的因素而鬼影幢幢。

洪敏秀與蔡振興及另兩位來自比利時和美國的生態學者所籌組的論文場次，題為「生態關懷的新倫理與公民身分」，其中蔡振興的論文「史耐德、不殺生論和生態公民權」與洪敏秀的論文「愛蜜麗·卡兒、圖騰柱和歸屬政治」觸及環境生態研究的前瞻議題，獲得極大的迴響。

本人主持並講評「文化同化空間的再現與抗拒」場次，由政治、歷史、藝術及報紙印刷文化等跨領域視角，討論原住民的公民權、公民認同政治、寄宿學校文化空間美學再現等議題，吸引了包括數位聽障學者在內的聽眾，參加討論。大會因應聽障與會者的需求，安排兩位手語工作人員，全程接力翻譯，將學術研究落實於弱勢人權的照顧，十分令人感動。

此外，由前會長狄若瑞爾主持的「追憶艾默瑞·伊理亞特」座談，本人與包括前會長勞特、費希津等五人，擔任座談會引言人。在前往華府參加年會前，本人即已訪談伊理亞特到亞洲訪問時接待他的多位國際學者，將他們的話語與追思節錄成「亞洲行腳」簡報，並搭配台灣歌謠「窗邊雨」，細數伊

理亞特的亞洲經驗。前會長凱普蘭（Amy Kaplan）、隅田（Stephen Sumida）及諸多美國與國際學者均在場參與。大家的發言字字句句撼動人心，有笑聲、有淚水，場面溫馨感人。

### 三、美國研究學會的國際聯繫與友誼

台灣代表團除籌組論文小組外，更以實質的學術服務，參與學會行政運作，擴大台灣學者的影響力，為台灣學術的國際化累積軟實力。2008年本人獲邀擔任籌備委員，2009年獲聘擔任國際委員會委員，任期三年；梁一萍則同時入選婦女委員會委員並將擔任明年安莎杜雅論文獎的審查人；而馮品佳活躍於國際期刊編委與國際美國研究學會會長聯席會議；蔡振興、洪敏秀和胡迪也積極參與討論，深耕學術，經營國際網絡，完成代表團共同的使命。

國際委員會今年安排三場美國與國際學者座談，論述美國研究與教學的國際空間，結合美國總統政治、行政體系變遷、外交政策、種族和族裔議題等。不少國際學者熱烈參與，探討如何發展美國和國際學術社群的夥伴關係，推動美國研究和教學的介入、轉向，以及美國和國際社會的交流。為持續經營美國研究的國際接軌，委員會決議在明年年會註冊資料中增加「國際學者」一欄，以利相關訊息傳送，並邀聘國際學者，安排其赴美參與年會之便，前往美國名校演說，擴大學術交流網絡。

國際委員會網絡的經營還包括國際期刊及專書系列上網，目前收錄超過43種美國研究相關期刊，除了現有的國際學術期刊網站與計畫中的國際叢書網站，也希望加強期刊論文索引及徵稿啟事等方面的資料蒐集，並計畫更新美國研究學會網頁，突顯國際交流區塊的相關資訊，馮品佳在這部分盡了很大的心力。值得一提的是，美國研究國際論壇（International Forum for U.S. Studies）已規劃了以《全球美國研究》為題的系列叢書，由美國伊利諾大學出版社出版，徵求國際學者專書寫作的計畫將在近期公佈。

### 四、期待2010年的德州聖安東尼奧市年會：轉機與建議

2010年的聖安東尼奧市年會以「危機、連鎖與改變」為題，論文徵稿至1月25日截止，企盼「危機」論述能將學者帶出學院的籬牆，與世界產生聯繫，協商新舊、內外、其他的界線，探索改變的可能。而「連鎖」的概念則展現當代研究的複雜性，各種議題——意識形態、美學形式、論述結構、分

析方法、生命方式、勞工、人權、遷移、空間、規範、正義、健康、食物等——環環相扣。美國菁英學者如何協助普羅大眾創造產生改變的力量、社區如何挑戰污染工業、酷兒政治如何重新定義性向與自主、墨美邊界的政治生態如何形塑國族主義的變遷、同與異、我與他、說辭與行動、空間與地方、結構與能動、符號與意指、情緒的表達與理性的訴求、危機與生命方式的完整等所產生的辯證，都是明年年會可能碰觸到的議題。

觀察美國研究學會的議程規劃與行政運作，建議國內的美國研究必須進行跨科際的整合。此外，台灣學者參與國際學術組織，並成爲核心幹部，與跨國學者有密切的互動和合作，這樣的緊密關係應該持續。換言之，台灣學界與美國研究學會所建立起來的這種良好的「結構耦合」(structural coupling)關係，誠屬不易，也表示台灣學界的研究能力可以直通世界的學術舞台，建議外文學院、甚至是人文與社會科學發展處可以思考發展美國研究的多年期計畫，以持續經營台灣學界與美國研究學會的國際交流，方能薪火相傳，促進台灣相關學會與美國研究學會的合作結盟。

美國研究學會成功地將公民實踐與民主傳統等引以爲傲的美國價值，向外播撒，其運作是否能借鏡以凝聚台灣研究的實力與能量？美國研究的取徑、動勢、議題性與方法論的啓示，是否能幫助台灣發展強而有力的台灣研究學術組織，將台灣的文化與價值，向世界傳播，展現台灣研究的學術能量？這些是值得我們深思的議題。台灣學者參與美國研究學會年會，不但提升了台灣美國研究的水平和動能，更企盼藉此經驗構築在地的學術能量，發展台灣論述，這也是台灣學界永續經營世界學術舞台的切入點。

美國研究朝向跨科際整合，也面臨來自氣候變遷、能源危機、種族衝突、經濟衰退等帶來的巨大挑戰。如何經由對話產生和諧的合作關係、邁向未來，是我們共同的心願。世界局勢瞬息萬變，台灣應有充分的人力、研究與物質資源，才能與國際接軌，進而有絕佳的表現。